

# DODATEK č. 3

## ke smlouvě o dílo č. 3/2016/504203

uzavřený podle § 2586 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „NOZ“)

mezi smluvními stranami

|   |  |
|---|--|
| <b>Objednatel:</b>                                  | Česká republika – Státní pozemkový úřad<br>Krajský pozemkový úřad pro Plzeňský kraj, Pobočka Klatovy |
| <b>Sídlo:</b>                                       | Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov  |
| <b>Zastoupen:</b>                                   | xxxxxx   |
| <b>Ve smluvních záležitostech oprávněn jednat:</b>  | xxxxxx   |
| <b>V technických záležitostech oprávněn jednat:</b> | xxxxxx   |
| <b>Telefon:</b>                                     | xxxxxx   |
| <b>E-mail :</b>                                     | xxxxxx   |
| <b>Adresa:</b>                                      | Čapkova 127/V, 339 01 Klatovy  |
| <b>ID DS:</b>                                       | z49per3  |
| <b>Bankovní spojení:</b>                            | xxxxxx   |
| <b>Číslo účtu:</b>                                  | xxxxxx   |
| <b>IČO:</b>   | 01312774   |
| <b>DIČ:</b>   | CZ01312774 - není plátce DPH   |

(dále jen „objednatel“)

|  |   |
|--|---|
| <b>Zhotovitel:</b>   | <b>TRAVAL, s.r.o.</b>   |
| <b>Sídlo:</b>  | Čechova 395/59, 370 01 České Budějovice                         |
| <b>Zastoupen:</b>  | xxxxxx  |
| <b>ve smluvních záležitostech oprávněn jednat:</b>                   | xxxxxx  |
| <b>v technických záležitostech oprávněn jednat:</b>                  | xxxxxx  |
| <b>Telefon:</b>  | xxxxxx  |
| <b>E-mail :</b>  | xxxxxx  |
| <b>ID DS:</b>  | 6v9764u   |
| <b>Bankovní spojení:</b>   | xxxxxx  |
| <b>Číslo účtu:</b>   | xxxxxx  |
| <b>IČO:</b>  | 26085518  |
| <b>DIČ:</b>  | CZ26085518  |
| <b>Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném:</b>          | u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 13122 |
| <b>Osoba odpovědná (úředně oprávněná) za zpracování návrhu KoPÚ:</b> | xxxxxx  |

(dále jen „zhotovitel“)

## I. Úvodní ustanovení

- 1.1. Dodatek č. 3 se uzavírá ke smlouvě o dílo č. 3/2016/504203 ze dne 16. 6. 2016 (dále jen „smlouva“) jejímž předmětem je vypracování návrhu „**Komplexních pozemkových úprav v k. ú. Divišovice u Děpoltic**“ (dále jen „KoPÚ“) včetně nezbytných zeměměřických činností určených pro obnovu katastrálního operátu [přesnost geometrického a polohového určení bude odpovídat kódu 3 charakteristiky kvality dle § 7 odst. 3 a bodu 13 přílohy vyhlášky č. 357/2013 Sb., o katastru nemovitostí (dále jen „katastrální vyhláška“)], vyhotovení dokumentace pro zavedení výsledků KoPÚ do katastru nemovitostí a vytyčení hranic nových pozemků dle zapsané DKM (dále jen „dílo“). Dílo, bude sloužit jako podklad pro rozhodnutí pozemkového úřadu o schválení návrhu pozemkových úprav a rozhodnutí o výměně nebo přechodu vlastnických práv a dále jako neopomenutelný podklad pro územní plánování.

## II. Předmět dodatku

- 2.1. Z důvodu nabytí účinnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679, o ochraně osobních údajů („GDPR“), se doplňuje Článek X. Ochrana informací Státního pozemkového úřadu o odstavec 10.10. v tomto znění:

V souvislosti s realizací práv a povinností vyplývajících z této smlouvy bude mít zhotovitel přístup k datům Státního pozemkového úřadu. Zhotovitel se zavazuje, že přijme veškerá technická a bezpečnostní opatření, v rámci zhotovitele s nimi budou seznámeni jen zaměstnanci a partneři zhotovitele, kteří je pro zajištění služby dle této smlouvy nezbytně potřebují a zhotovitel nezpřístupní data 3. osobám. Zhotovitel prohlašuje, že je oprávněn shromažďovat, používat, přenášet, ukládat nebo jiným způsobem zpracovávat (souhrnně „Zpracovávat“) informace předávané objednatelem, včetně osobních údajů, jak jsou definovány příslušnými právními předpisy, konkrétně zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel se zavazuje, že bude s dostupnými osobními údaji pracovat jen v nezbytném rozsahu a neuloží si je bez vědomí objednatele na jiné úložiště. Obě smluvní strany konstatují, že veškeré jejich postupy a přijatá interní opatření jsou v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 („GDPR“) a dalších souvisejících právních předpisů.

## III. Závěrečná ustanovení

- 3.1. Ostatní ustanovení smlouvy a dodatku č.1 a 2, která nejsou dotčena tímto dodatkem, zůstávají v platnosti.
- 3.2. Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv dle §6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
- 3.3. Dodatek č. 3 smlouvy je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z toho dvě vyhotovení jsou určena pro objednatele a dvě vyhotovení pro zhotovitele, z nichž každé má povahu originálu.
- 3.4. Objednatel i zhotovitel prohlašují, že si dodatek přečetli a že souhlasí s jeho obsahem, dále prohlašují, že dodatek nebyl sepsán v tísni ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Klatovech dne: 05. 09. 2018

V Českých Budějovicích dne: 06. 09. 2018

Za objednatele:

Za zhotovitele:

.....  
xxxxxxx  
vedoucí Pobočky Klatovy  
Státní pozemkový úřad

.....  
xxxxxxx  
jednatelka  
TRAVAL, s.r.o.